

## GRAN CONCURSO

# "circule bien y triunfara!"

El sorteo correspondiente a la primera prueba de nuestro concurso se habrá celebrado cuando usted coja este número. Como anunciamos, la fecha del sorteo ante notario era el 17 de abril; por razones de cierre de esta edición no hemos podido dar noticia de él en este número. En el próximo haremos público el nombre del ganador del «Seat 850» y los de los premiados con

el televisor, frigorífico, lavadora y tocadiscos. En el siguiente publicaremos el fallo del sorteo número 2, y así sucesivamente.

No deben olvidar que el plazo de admisión de las pruebas y boletos caduca a los diez días de la fecha de publicación de la revista. Así pues, envíen la de esta semana, número 3, antes del 29 de abril.

### PREMIOS DE ESTA SEMANA

1.º



**El SEAT 850 corresponderá a la primera respuesta correcta extraída en sorteo por un notario.**

2.º **UN TELEVISOR**  
"IBERIA", VS 1023.

3.º **UN FRIGORIFICO**  
"IBERIA", 285 LITROS.

4.º **UNA LAVADORA AUTOMATICA**  
"IBERIA".

5.º **UN TOCADISCOS**  
"IBERIA", CP 1045.

### BASES

1.º En cada uno de los números comprendidos entre el 5 de abril y el 14 de junio de 1969, la revista TRIUNFO publicará distintos problemas de tráfico en forma de preguntas con respuestas optativas, croquis o fotografías, en los que el lector habrá de indicar infracciones, señales necesarias, etcétera. La formulación de las preguntas se debe a los servicios técnicos de la Jefatura Central de Tráfico.

2.º La página en la que se publicará el problema o problemas tendrá un apartado en el cual el concursante hará constar su nombre y apellidos, domicilio y profesión. Cualquier falta, alteración o falsedad de estos datos supondrá la invalidación de las respuestas.

3.º Solamente serán admitidas las respuestas hechas en la página en que TRIUNFO publique el problema de tráfico, la cual deberá enviarse en sobre cerrado a: TRIUNFO. Edificio Movierecord, avenida de América, Madrid-17, con la indicación:

«Para el concurso CIRCULE BIEN Y TRIUNFARA, número 1, 2, 3, etcétera...», según la semana a que corresponda la página.

4.º De la totalidad de las contestaciones recibidas, un notario del Ilustre Colegio de Madrid extraerá una a una hasta hallar aquella cuyas respuestas sean las mismas que las dadas como correctas por la Jefatura Central de Tráfico. El titular de esta página será la persona que reciba el primer premio. Por idéntico sistema, el notario extraerá sobres cerrados hasta encontrar los concursantes acertantes a quienes correspondan el resto de los premios.

5.º Cada concursante podrá enviar tantas respuestas como desee, pero sólo podrá recibir como máximo un premio cada semana.

6.º El plazo de admisión de respuestas se cerrará a los diez días de la fecha de publicación de la revista y el escrutinio ante notario tendrá lugar/dos días después.

7.º Los boletos correspondientes a todas las semanas entrarán en un nuevo sorteo que cerrará el concurso. Es decir, todos los concursantes tendrán opción automática al premio final, cuya especialidad consistirá en un «Seat 124», en vez de un «Seat 850». El procedimiento a seguir será el empleado durante todo el concurso.

8.º No se admitirá reclamación sobre las soluciones que a cada pregunta, problema o cuestión dé la Jefatura Central de Tráfico.

9.º El primer premio de cada semana (esto es, el automóvil) será entregado en Madrid, y los demás premios, en el domicilio de cada ganador.

10.º A los dos meses de la fecha fijada para retirar los premios, prescribirá el derecho a hacerlo.

11.º No podrán participar en el concurso los empleados de la revista TRIUNFO y de Prensa Periódica, S. A., ni los funcionarios de la Jefatura Central de Tráfico. Esta prohibición se hace extensiva a sus familiares en primer grado.

# ¿QUE SIGNIFICAN ESTAS SEÑALES?

PRUEBA 3



- Va a girar a la derecha.
- Parar al borde.
- Alto.



- Atención: carretera preferente.
- Paso a nivel con barreras.
- Próximo cruce regulado por semáforo.



- Animales sueltos.
- Cañada.
- Parque Nacional.



- Prohibición de girar a la izquierda.
- Prohibición de invertir el sentido de marcha.
- Estacionamiento prohibido en toda la plaza.



- Parar al borde.
- Vía libre.
- Alto a los que vienen por la espalda.



- Preferencia de los vehículos que circulan en sentido opuesto.
- Circulación paralela.
- Doble sentido de circulación.



- Proximidad de cruce doble.
- Fin de cruces en la autopista.
- Fin de autopista.



- Fin de carretera preferente.
- Fin de zona azul.
- Fin de prohibición de emplear señales acústicas.



- Paso de peatones.
- Circulación permitida sólo a peatones.
- Circulación prohibida a peatones.

Ponga una cruz dentro del cuadro que acompaña a las respuestas que considere correctas.

NOMBRE .....  
 DOMICILIO ..... PROFESION .....  
 CIUDAD .....

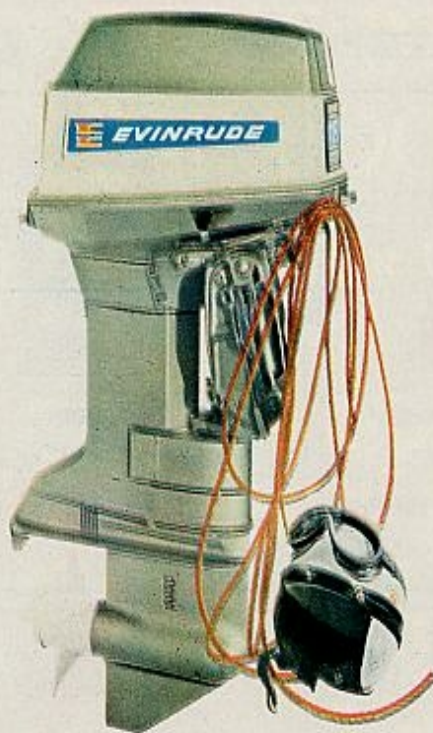
Escriba con letra clara, a ser posible imitando letras de imprenta o con máquina de escribir. Envíe esta hoja entera, doblada, con la indicación en sobre cerrado: «Para el Concurso Circule bien y Triunfaré, prueba 3».

**GRAN PREMIO FINAL**

Todos aquellos que hayan participado en el concurso, en cualquiera de las once semanas, tendrán opción al premio final, que consistirá en:  
**UN SEAT 124 (el coche del año) ■ UN TELEVISOR «IBERIA» VS 1023 ■ UN FRIGORIFICO «IBERIA» 285 LITROS ■ UNA LAVADORA AUTOMÁTICA «IBERIA» ■ UN TOCADISCOS «IBERIA» GP 1045 ■**

Así, pues, el mismo boleto que usted carry entrará en dos sorteos: en el correspondiente a esta semana y en el final.





## EVINRUDE

El poder de la experiencia

¡Sea serio con la velocidad!... y conozca la velocidad en serio con el rompe-récords de precio más accesible; el nuevo ciento quince caballos. ¡No hay ninguno más compacto que él! Cuando parece que va al tope, aún le queda más potencia. Y se necesita bastante para levantar del agua hacia los cielos, a un esquiador con su paracaídas; ¡pues imagine a cuantos esquiadores puede arrastrar al mismo tiempo!

Hecho como un campeón, su diseño en V, con cuatro cilindros inclinados 90 grados, le hacen correr como un cohete. Y para altas velocidades hay una cola especialmente diseñada; más baja y estilizada. Es el Speed Ray. Y para profesionales de las carreras, el modelo especial, X-115.

Una mecánica espectacular. ¡Tan potente y tan estilizado! El más plano de nuestros motores se ha reducido hasta un 60% con respecto a los motores más potentes. De modo que la resistencia que ofrece al moverse dentro del agua, ha disminuido en él, un 30%. Y el escape de gases se efectúa bajo el agua, con lo que se elimina enormemente el ruido.

Haga que su vendedor le explique todas las técnicas revolucionarias del ciento quince caballos y comprenderá por qué tiene clase de campeón... porque con dos de ellos en la popa, puede Vd. ir a 65 millas por hora y aún más deprisa. Como todos los Evinrude, el ciento quince está protegido al cien por cien contra la corrosión; y como todos ellos, es un motor con correa suficiente para enfrentarse a cualquier situación; como Vd. mismo. Tiene además su famosa garantía de dos años como motor de embarcación de recreo.

Y una buena cosa más: si Vd. usa el aceite Evinrude Premium en sus mezclas, su motor necesitará muchas menos horas de rodaje.

**Ahí viene Pepe Crespo el volador, a veinte metros de altura sobre el mar ...  
¡ Plenamente confiado a un Evinrude en ACCION !**



Distribuidor exclusivo para España.



**MOTORMASS** Entenza, 192-194. Barcelona (15)

# LECCION 3 • MECANICA DEL AUTOMOVIL • MOTOR

Continuamos en este número, como lo seguiremos haciendo en los siguientes, la publicación del manual preparado por la Jefatura Central de Tráfico como texto para el examen teórico de conducir. Recuerde que es conveniente tapar con una cartulina o con la mano las respuestas que se dan al final de algunos párrafos y que se destacan con letra más negra. Terminaba la lección anterior con algunas nociones sobre el encendido del motor y la combustión.

El reglaje del motor se efectúa variando los momentos en que se abren y cierran las válvulas y el momento de saltar la chispa.

Dicho reglaje se efectúa en la admisión, en el encendido (del cual nace la explosión) y el escape.

El reglaje del motor no consiste más que en una serie de artificios que aumentan el rendimiento del motor transformando su ciclo ..... en ciclo .....

Teórico - Real

La serie de artificios empleados para aumentar el rendimiento de un motor, transformando su ciclo teórico en real, se denomina ..... del .....

Reglaje - Motor

¿A qué tres tiempos atañe el reglaje del motor?

- A la .....
- A la .....
- Al .....

Admisión - Explosión - Escape

El reglaje del motor consiste en variar los instantes de:

- a) .....
- b) .....
- c) .....

Admisión - Encendido o explosión - Escape

Reglaje de la admisión:

Consiste en adelantar el instante de apertura de la válvula de admisión y retrasar el de cierre.

De esta manera se consigue una mayor cantidad de mezcla en el cilindro.

El reglaje de la admisión no consiste más que, como acaba de ver, en adelantar el instante de apertura y retrasar el de cierre de la válvula de admisión.

Recuerde: ¿Qué hacía el pistón antes de efectuar una admisión? Estaba expulsando los gases resultantes de la explosión; eso es, moviéndose del PMI al PMS.

En un motor sin reglar, la válvula de admisión se abría justamente en el instante en que el pistón pasaba por el PMS.

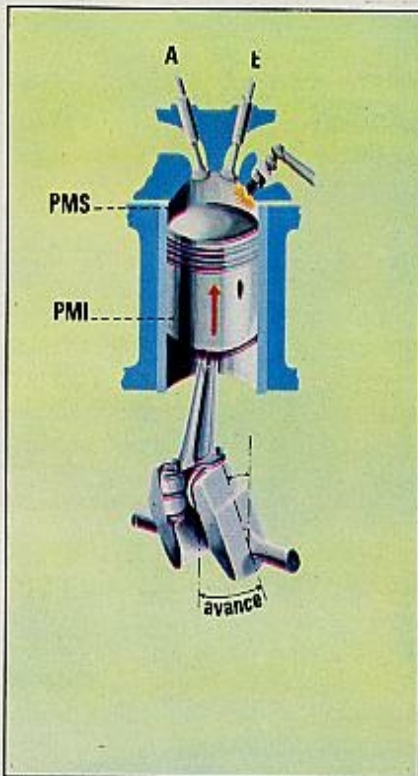


FIGURA 8

En un motor reglado, la válvula de admisión se abre (antes/después) ..... de pasar el pistón por el PMS.

Antes

En el motor reglado, la válvula de admisión se abrirá antes de que el pistón llegue al PMS. Recuerde que el reglaje de admisión consiste simplemente en ..... el instante de apertura y ..... el de cierre.

La apertura de la válvula de admisión antes de que el pistón llegue al PMS se denomina también «avance de la apertura de admisión».

Adelantar - Retrasar

Al finalizar la admisión, el pistón se encontrará en el PMI, después de haber hecho el recorrido del PMS al PMI (llamado también «carreras») succionando la mezcla del aire y carburante.

En un motor sin reglar, la válvula de admisión se cerrará cuando el pistón pasa por el PMI.

En un motor reglado, ¿cuándo se cerrará la válvula de admisión? ..... que el pistón haya pasado por el PMI.

Después

Reglaje del encendido.

Consiste en adelantar el instante en que salta la chispa. Como la combustión, aunque muy rápida (esto es, la explosión), no es instantánea, dada la gran velocidad del pistón al desplazarse desde el PMS al PMI, si adelantamos el encendido se consigue que toda la masa de mezcla que hay en el cilindro está prácticamente quemada cuando el pistón aún se encuentra cerca del PMS.

Con el reglaje del encendido se aprovecha mejor el poder expansivo de la explosión, que se traduce en una mayor potencia.

Recuerde que el reglaje del encendido no consiste más que en adelantar (o avanzar) el instante en el que salta la chispa. Por eso más comúnmente se habla del «avance del encendido».

No necesita ni pensarlo: en el avance del encendido, la chispa saltará: ¿antes o después de que el pistón pase por el punto muerto correspondiente? .....

Pero, ¿a qué punto muerto nos referimos, al superior o al inferior?

Al punto muerto .....

Antes - Superior

El avance del encendido consiste en hacer saltar la chispa antes de que el pistón llegue al PMS.

El pistón va comprimiendo la mezcla y, por tanto, trasladándose del PMI al PMS. Para aprovechar mejor la onda expansiva de los gases quemados (quemándolos en su totalidad mientras el pistón se encuentra cerca del PMS), se efectúa el reglaje que comúnmente se denomina ..... (Ver fig. 8)

Avance del encendido

Avanzando el encendido se consigue una mayor potencia. Si el encendido va retrasado, el motor se calienta con exceso.

El avance del encendido se suele dar en grados de circunferencia medidos en el volante. El volante es una rueda pesada acoplada al cigüeñal de la que más tarde hablaremos. Así, un avance de 17° significa que al volante le faltan 17° en su giro para que el pistón llegue al PMS.